

**YUKON**

**CANADA**

ORDER-IN-COUNCIL 2020/137

EDUCATION ACT

Pursuant to the *Education Act* and after consultation with the chief electoral officer, the Commissioner in Executive Council orders

1 The attached *Regulation to amend the Remuneration of Election Officers Regulation (2020)* is made.

Dated at Whitehorse, Yukon,  
*October 1,* 2020.

**YUKON**

**CANADA**

DÉCRET 2020/137

LOI SUR L'ÉDUCATION

La commissaire en conseil exécutif, conformément à la *Loi sur l'éducation*, après consultation avec le directeur général des élections, décrète :

1 Est établi le *Règlement de 2020 modifiant le Règlement sur la rémunération du personnel électoral* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon,  
le *1<sup>er</sup> octobre* 2020.

\_\_\_\_\_  
Commissioner of Yukon/Commissaire du Yukon



**EDUCATION ACT****REGULATION TO AMEND THE  
REMUNERATION OF ELECTION OFFICERS  
REGULATION (2020)**

**1 This Regulation amends the *Remuneration of Election Officers Regulation*.**

**Section 1 amended****2 In section 1**

**(a) in paragraph (a) the expression "\$925.00" is replaced with the expression "\$1,300.00"; and**

**(b) in paragraph (b) the expression "\$730.00" is replaced with the expression "\$930.00".**

**Section 4 replaced**

**3 Section 4 is replaced with the following:**

**4 For attending training and meetings held with the approval of the chief electoral officer**

**(a) \$100.00 per day of attendance for not more than four hours; or**

**(b) \$190.00 per day of attendance for more than four hours.**

**Section 9 amended****4 In section 9**

**(a) in paragraph (a) the expression "\$140.00" is replaced with the expression "\$170.00"; and**

**(b) in paragraph (b) the expression "\$30.00" is replaced with the expression "\$40.00".**

**Section 10 amended****LOI SUR L'ÉDUCATION****RÈGLEMENT DE 2020 MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT SUR LA RÉMUNÉRATION DU  
PERSONNEL ÉLECTORAL**

**1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur la rémunération du personnel électoral*.**

**Modification de l'article 1****2 L'article 1 est modifié comme suit :**

**a) à l'alinéa a), l'expression « 925 \$ » est remplacée par l'expression « 1 300 \$ »;**

**b) à l'alinéa b), l'expression « 730 \$. » est remplacée par l'expression « 930 \$; ».**

**Remplacement de l'article 4**

**3 L'article 4 est remplacé par ce qui suit :**

**4 Participation à des cours et à des réunions avec l'approbation du directeur général des élections**

**a) 100 \$ par jour pour sa participation d'une durée maximale de quatre heures;**

**b) 190 \$ par jour pour sa participation d'une durée supérieure à quatre heures.**

**Modification de l'article 9****4 L'article 9 est modifié comme suit :**

**a) à l'alinéa a), l'expression « 140 \$ » est remplacée par l'expression « 170 \$ »;**

**b) à l'alinéa b), l'expression « 30 \$ » est remplacée par l'expression « 40 \$ ».**

**Modification de l'article 10**

**5 In paragraph 10(b) the expression "\$30.00" is replaced with the expression "\$40.00".**

#### **Section 11 amended**

##### **6 In section 11**

**(a) in paragraph (a) the expression "\$115.00" is replaced with the expression "\$135.00"; and**

**(b) in paragraph (b) the expression "\$30.00" is replaced with the expression "\$40.00".**

#### **Section 12 amended**

**7 In paragraph 12(b) the expression "\$30.00" is replaced with the expression "\$40.00".**

#### **Text under "Revising Officer" amended**

**8 Under the heading "Revising Officer", the expression "members of a school council or" is added immediately after the expression "election of".**

#### **Section 13 amended**

**9 In paragraph 13(b) the expression "\$25.00" is replaced with the expression "\$40.00".**

#### **Text under "Interpreter" amended**

**10 Under the heading "Interpreter", the expression "members of a school council or" is added immediately after the expression "election of".**

#### **Section 15 amended**

**11 In section 15 the expression "\$10.00" is replaced with the expression "\$20.00".**

#### **Transitional**

**5 À l'alinéa 10b), l'expression « 30 \$ » est remplacée par l'expression « 40 \$ ».**

#### **Modification de l'article 11**

##### **6 L'article 11 est modifié comme suit :**

**a) à l'alinéa a), l'expression « 115 \$ » est remplacée par l'expression « 135 \$ »;**

**b) à l'alinéa b), l'expression « 30 \$ » est remplacée par l'expression « 40 \$ ».**

#### **Modification de l'article 12**

**7 À l'alinéa 12b), l'expression « 30 \$ » est remplacée par l'expression « 40 \$ ».**

#### **Modification du texte sous l'intertitre « agent de révision »**

**8 Sous l'intertitre « Agent de révision », l'expression « membres d'un conseil scolaire ou de » est insérée après l'expression « l'élection de ».**

#### **Modification de l'article 13**

**9 À l'alinéa 13b), l'expression « 25 \$ » est remplacée par l'expression « 40 \$ ».**

#### **Modification du texte sous l'intertitre « interprète »**

**10 Sous l'intertitre « Interprète », l'expression « membres d'un conseil scolaire ou de » est insérée après l'expression « l'élection de ».**

#### **Modification de l'article 15**

**11 À l'article 15, l'expression « 10 \$ » est remplacée par l'expression « 20 \$ ».**

#### **Dispositions transitoires**

**12(1) In this section**

"eligible services or activities", in respect of an individual, means services that the individual provided or training or meetings that the individual attended at a time that was after August 23, 2020 and before the coming into force of this section, and for which the individual was entitled to remuneration under the *Remuneration of Election Officers Regulation* as it read at that time; « *services ou activités admissibles* »

"former rate amount", in respect of eligible services or activities of an individual, means the remuneration that the individual would, but for this section, be entitled under the *Remuneration of Election Officers Regulation* to be paid for the eligible services or activities. « *montant sous l'ancien taux* »

(2) In addition to the former rate amount, an individual is entitled to remuneration for eligible services or activities, in the amount, if any, by which

(a) the amount the individual would have been entitled to be paid for eligible services or activities if sections 1 to 9 of this Regulation had been in force as of August 24, 2020

exceeds

(b) the former rate amount.

**12(1) Les définitions suivantes s'appliquent au présent article :**

« montant sous l'ancien taux » À l'égard des services ou activités admissibles d'un particulier, la rémunération à laquelle le particulier aurait eu droit en vertu du *Règlement sur la rémunération du personnel électoral* pour les services ou activités admissibles en l'absence du présent article. "former rate amount"

« services ou activités admissibles » À l'égard d'un particulier, les services qu'il a rendus ou les cours ou les réunions auxquels il a participé à un moment précis après le 23 août 2020 et avant l'entrée en vigueur du présent article pour lesquels le particulier avait droit à une rémunération en vertu du *Règlement sur la rémunération du personnel électoral*, dans sa version à ce moment. "eligible services or activities"

(2) En plus du montant sous l'ancien taux, tout particulier a droit à une rémunération pour des services ou activités admissibles, au montant correspondant à l'excédent éventuel du premier des montants suivants sur le second :

a) le montant auquel le particulier aurait eu droit pour les services ou activités admissibles si les articles 1 à 9 du présent règlement avaient été en vigueur à compter du 24 août 2020;

b) le montant sous l'ancien taux.